



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-  
TOURISMUS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## Verfügung des Direktors der Abteilung IV

## Disposizioni del Direttore della ripartizione IV

### Betreff:

Beratung zur Verwendung von Copilot. Genehmigung zur Ausgabe.

### Oggetto:

Consulenza su utilizzo di Copilot. Autorizzazione della spesa.

### Präambel und Begründung:

Die Produkte im Zusammenhang mit künstlicher Intelligenz treiben die Innovation und die Art und Weise, wie die Arbeitsorganisation und die Verwaltung und Erbringung von Dienstleistungen überdacht werden, zunehmend voran.

Mit Verfügung Nr. IV/134 vom 07.06.2024 wurde der Kauf von Copilot-Lizenzen durch den Consip-Vertrag 'Microsoft Agreement 6' genehmigt.

Nach einem ersten Test der Lizenzen scheint es nun angebracht, ein spezielles Beratungsunternehmen für künstliche Intelligenz in Anspruch zu nehmen, um sicherzustellen, dass die künstliche Intelligenz sowohl im Hinblick auf den Schutz der Privatsphäre als auch auf den Schutz der Vertraulichkeit der verarbeiteten Daten angemessen eingesetzt wird.

In diesem Zusammenhang wurde das Unternehmen Agic Technology GmbH aus Rom (RM), ein zertifizierter Microsoft-Partner, kontaktiert, das bereits aktiv mit anderen öffentlichen Verwaltungen zusammenarbeitet.

Diese Beratung umfasst die Analyse und Klassifizierung von Firmendaten sowie die Überprüfung der Zugriffsrechte für die verschiedenen Microsoft-Anwendungen im Bereich der künstlichen Intelligenz.

Die Beratungsleistung wird auf der MEPAB von der Firma Agic Technology GmbH aus Rom (RM) zum Preis von 7.500 EUR zzgl. MwSt. angeboten.

Es wurde daher vereinbart, mit dem genannten Unternehmen einen Vertrag über die Strukturierung der Arbeitsumgebung für künstliche Intelligenz zu einem Gesamtpreis von 7.500 EUR zzgl. MwSt. zu schließen.

Der Preis wird als angemessen erachtet.

### Preambolo e motivazione:

I prodotti collegati all'intelligenza artificiale stanno spingendo sempre di più l'innovazione ed il modo di ripensare l'organizzazione del lavoro e la gestione e l'erogazione dei servizi.

Con disposizione n. IV/134 dd. 07.06.2024 è stato autorizzato l'acquisto delle licenze Copilot tramite la convenzione Consip "Microsoft Agreement 6".

A seguito di un test iniziale delle licenze è risultato adesso opportuno, usufruire di una consulenza dedicata in materia di intelligenza artificiale, che garantisca un uso appropriato della stessa sia in materia di privacy, che di tutela della riservatezza dei dati trattati.

A tale proposito è stata contattata la società Agic Technology Srl di Roma (RM), Microsoft partner certificato, che ha già attive collaborazioni con altre pubbliche amministrazioni.

Tale consulenza prevede l'analisi e classificazione dei dati aziendali e la verifica dei diritti di accesso per i vari applicativi Microsoft dedicati all'intelligenza artificiale.

L'attività di consulenza viene offerta sul MEPAB dall'impresa Agic Technology Srl di Roma (RM) per l'importo di 7.500 EUR, oltre l'IVA.

Si è pertanto convenuto di sottoscrivere con la citata società un contratto per strutturare l'ambiente di lavoro dedicato all'intelligenza artificiale per un prezzo complessivo di 7.500 EUR, oltre l'IVA.

Il prezzo risulta essere congruo.

### Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

### Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

**Maßnahme:**

**Dies vorausgeschickt, verfügt der  
Abteilungsdirektor wie folgt:**

Die Unterzeichnung eines Vertrags über die Vorbereitung des Arbeitsumfelds mit der Firma Agic Technology GmbH aus Rom wird für einen Gesamtbetrag von 7.500 EUR zzgl. 22 % MwSt. genehmigt.

Die Gesamtausgabe von 9.150 EUR wird genehmigt und dem Konto 325050, Kostenstelle D995, der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres angelastet.

**Dispositivo:**

**Tutto ciò premesso, il Direttore di ripartizione  
dispone come segue:**

Viene autorizzata la sottoscrizione di un contratto per la predisposizione dell'ambiente di lavoro con la società Agic Technology Srl di Roma per l'importo complessivo di von 7.500 EUR, oltre l'IVA 22%.

La spesa complessiva di 9.150 EUR (inclusa IVA) viene approvata e imputata al conto 325050 (spese automazione dei servizi) / centro di costo D995, del bilancio del corrente anno.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

**Rimedi legali:**

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Luca Filippi

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)